

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

PricewaterhouseCoopers  
del Ecuador Cía. Ltda.  
Almagro N32-48 y Whymper  
Casilla: 17-21-1915  
Quito - Ecuador  
Teléfonos: (593) 2 2562288 / 2525100  
Fax: (593) 2 2567010

Al Accionista de

**ESAIN S.A.**

Quito, 19 de abril del 2002

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Esain S.A. al 31 de diciembre del 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Los estados financieros de la Compañía por el año terminado el 31 de diciembre del 2000 fueron examinados por otros auditores cuyo informe de fecha 5 de marzo del 2001 expresó una opinión sin salvedades sobre la presentación razonable de los referidos estados financieros e incluye dos párrafos explicativos en los cuales se describe (i) la situación económica del país; y, (ii) un cambio en el método utilizado para el reconocimiento del efecto por inflación en los resultados del año.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Esain S.A. al 31 de diciembre del 2001 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

# PRICEWATERHOUSECOOPERS R

Al Accionista de  
ESAÍN S.A.  
Quito, 19 de abril del 2002

4. Según se indica en la Nota 5 a los estados financieros por el año 2001, de acuerdo con las normas legales vigentes los ingresos y costos operativos de la Compañía están sujetos a revisión por la Dirección Nacional de Hidrocarburos. A la fecha de emisión de los estados financieros adjuntos, los ingresos y costos correspondientes a los años 1999, 2000 y 2001 están pendientes de revisión por parte de dicho Organismo. Los ajustes que, eventualmente, se determinen a través de estas revisiones son contabilizados cuando son comunicados a, y aceptados por, la Compañía.
5. Tal como se menciona en las Notas 1 y 6 a los estados financieros por el año 2001, Esain S.A. opera en el Ecuador desde 1982 y sus actividades dependen, desde el año 1999, del transporte, almacenamiento, envasado y comercialización de GLP adquirido únicamente a Petrocomercial, a los precios establecidos por las autoridades competentes. De acuerdo con las normas legales vigentes, las condiciones y términos de operación de la Compañía, así como los derechos y obligaciones de las partes, deben constar en un contrato formal de comercialización. Hasta la fecha de emisión de los estados financieros adjuntos, el referido contrato no ha sido aún formalizado. Los estados financieros adjuntos han sido preparados considerando que, a pesar de no haberse suscrito el referido contrato, las operaciones de la Compañía continuarán en forma indefinida.
6. En la Nota 1 a los estados financieros por el año 2001, la Administración menciona las medidas económicas adoptadas por las autoridades durante el año 2000 para reemplazar la unidad monetaria y convertir la contabilidad a dólares estadounidenses, el efecto de las medidas adoptadas en dicha oportunidad y las condiciones que aún deben cumplirse para que el proceso de recuperación económica pueda consolidarse y mantenerse en el futuro.

*PricewaterhouseCoopers*  
No. de Registro en la  
Superintendencia de  
Compañías: 011

*Bertha Proaño*  
Bertha Proaño  
Apoderada  
No. de Licencia  
Profesional: 18370

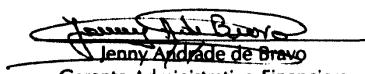
**BALANCE GENERAL**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

<u>Activo</u>	<u>2001</u>	<u>2000</u>	<u>Pasivo y patrimonio</u>	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>			<b>PASIVO CORRIENTE</b>		
Caja y bancos	<u>73,120</u>	<u>8,889</u>	Cuentas por pagar		
Documentos y cuentas por cobrar			Proveedores	<u>60,459</u>	<u>41,387</u>
Cíentas	<u>11,992</u>	<u>15,424</u>	Compañías relacionadas	<u>1,541,415</u>	<u>-</u>
Compañías relacionadas	<u>-</u>	<u>21,416</u>	Organismos de control	<u>49,523</u>	<u>-</u>
Impuestos	<u>49,440</u>	<u>13,019</u>	Transporte de CLP	<u>30,668</u>	<u>-</u>
Otros	<u>51,737</u>	<u>667</u>	Otras	<u>6,326</u>	<u>6,310</u>
	<u>113,169</u>	<u>50,526</u>			
Provisión para cuentas incobrables	<u>(136)</u>	<u>-</u>			
	<u>113,033</u>	<u>50,526</u>			
Inventarios	<u>117,452</u>	<u>111,776</u>			
Gastos pagados por anticipado	<u>-</u>	<u>546</u>			
Total del activo corriente	<u>303,605</u>	<u>171,737</u>	<b>Total del pasivo corriente</b>	<u>1,836,869</u>	<u>118,555</u>
<b>INVERSIONES EN ACCIONES</b>	<u>2,335</u>	<u>2,335</u>	<b>OBLIGACIONES SOCIALES</b>	<u>195,966</u>	<u>55,642</u>
<b>PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO,</b> menos depreciación acumulada	<u>3,153,492</u>	<u>1,388,858</u>	<b>PATRIMONIO (Véase estado adjunto)</b>	<u>1,426,597</u>	<u>1,388,733</u>
	<u>3,459,432</u>	<u>1,562,930</u>			
				<u>3,459,432</u>	<u>1,562,930</u>

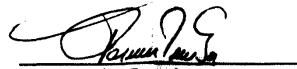
Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros



Dr. Franco de Beni  
 Gerente General



Jenny Andrade de Bravo  
 Gerente Administrativo-Financiera



Lcdo. Fermín Minga  
 Contador General



**ESTADO DE RESULTADOS**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
<b>Ingresos por ventas</b>		
GLP	3,048,067	1,338,559
Productos terminados	441	29,065
Servicios	<u>3,859,998</u>	<u>1,515,472</u>
	<b><u>6,908,506</u></b>	<b><u>2,883,096</u></b>
<b>Costo de ventas</b>		
GLP	(3,038,593)	(1,337,745)
Productos terminados	(235)	(17,517)
Servicios	<u>(3,519,258)</u>	<u>(1,453,241)</u>
	<b><u>(6,558,086)</u></b>	<b><u>(2,808,503)</u></b>
<b>Gastos operativos</b>		
De administración y ventas	(208,374)	(98,998)
Financieros	(897)	(1,394)
REI	<u>-</u>	<u>28,299</u>
	<b><u>(209,271)</u></b>	<b><u>(72,093)</u></b>
<b>Utilidad en operación</b>	<b>141,149</b>	<b>2,500</b>
<b>Otros ingresos, neto</b>	<b><u>2,193</u></b>	<b><u>8,331</u></b>
<b>Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades y del impuesto a la renta</b>	<b>143,342</b>	<b>10,831</b>
<b>Participación de los trabajadores en las utilidades</b>	<b>(43,646)</b>	<b>(5,741)</b>
<b>Impuesto a la renta</b>	<b><u>(61,832)</u></b>	<b><u>(8,133)</u></b>
<b>Utilidad (pérdida) neta del año</b>	<b><u>37,864</u></b>	<b><u>(3,043)</u></b>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

Dr. Franco de Beni  
Gerente General

Jenny Andrade de Bravo  
Gerente Administrativo-Financiera

Lcdo. Fermín Minga  
Contador General



**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	<u>Capital social</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Resultados acumulados</u>	<u>Total</u>
Saldos al 1 de enero de 2000	38,411	13,983	1,319,021	76,856	1,448,271
Ajuste al 31 de marzo del 2000 de los activos no monetarios y del patrimonio, provenientes de ejercicios anteriores por el índice corrector de brecha entre inflación y devaluación del sucre, según lo requerido por la NEC 17	(8,411)	(3,062)	11,473	-	-
Resolución de la Junta General de Accionistas del 4 de abril del 2000	-	-	-	-	-
Dividendos en efectivo	-	-	-	(55,949)	(55,949)
Apropiación para Reserva legal	-	4,079	-	(4,079)	-
Ajustes a períodos anteriores	-	-	-	(546)	(546)
Pérdida neta del año	-	-	-	(3,043)	(3,043)
Saldos al 31 de diciembre del 2000	30,000	15,000	1,330,494	13,239	1,388,733
Utilidad neta del año	-	-	-	37,864	37,864
Saldos al 31 de diciembre del 2001	30,000	15,000	1,330,494	51,103	1,426,597

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

Dr. Franco de Beni  
Gerente General

Jenny Andrade de Bravo  
Gerente Administrativo-Financiera

Lcdo. Fermín Minga  
Contador General

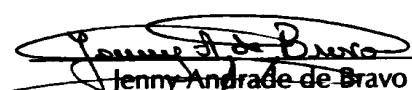


**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Flujo de efectivo de las actividades de operación:		
Utilidad neta del año	37,864	(3,043)
Más (menos) cargos (créditos) a resultados que no representan movimiento de efectivo:		
Depreciación	111,576	83,989
Provisión para cuentas incobrables	136	-
Provisión para obligaciones sociales	140,324	20,147
Ajustes a períodos anteriores	-	(546)
Cambios en activos y pasivos:		
Documentos y cuentas por cobrar	(62,643)	(30,050)
Inventarios	(5,676)	11,884
Gastos pagados por anticipado	546	(546)
Cuentas por pagar	1,640,694	(202,646)
Pasivos acumulados	<u>77,620</u>	<u>34,659</u>
Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de operación	<u>1,940,441</u>	<u>(86,152)</u>
Flujo de efectivo utilizado en las actividades de inversión:		
(Incremento) disminución de propiedades, planta y equipo, neto	<u>(1,876,210)</u>	<u>234</u>
Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de inversión	<u>(1,876,210)</u>	<u>234</u>
Aumento (disminución) neto de efectivo	64,231	(85,918)
Efectivo al principio del año	<u>8,889</u>	<u>94,807</u>
Efectivo al fin del año	<u>73,120</u>	<u>8,889</u>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

  
Dr. Franco de Beni  
Gerente General

  
Jenny Andrade de Bravo  
Gerente Administrativo - Financiera

  
Lcdo. Fermín Minga  
Contador General



## **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

**31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

### **NOTA 1 - OPERACIONES**

La Compañía fue constituida el 14 de junio de 1982 y tiene como objeto el transporte, almacenamiento, envasado y comercialización de los derivados de hidrocarburos, incluido el GLP, así como también el negocio inmobiliario, incluyendo la compra venta, arriendo y permuto de bienes inmuebles, entre otros.

La Compañía forma parte del Grupo de Empresas Agip Ecuador, el cual se dedica principalmente al transporte, almacenamiento, envasado y comercialización de GLP y producción y venta de productos necesarios para la comercialización de GLP tales como cilindros, válvulas y reguladores. Cada una de las empresas que conforman el referido grupo económico tiene a su cargo una o más etapas de transporte, almacenamiento, envasado y comercialización de GLP y de la producción y venta de productos necesarios para este proceso.

El 13 de marzo del 2000, en circunstancias en las cuales la economía del país atravesaba por un proceso de deterioro progresivo, el Congreso Nacional aprobó la Ley de Transformación Económica del Ecuador mediante la cual estableció el canje de los sucrens en circulación por dólares estadounidenses. Previo a la conversión de la contabilidad a dólares, y según lo requerido por la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización", las empresas debieron ajustar el valor de sus activos y pasivos no monetarios y del patrimonio para corregir el efecto de la brecha acumulada entre la inflación local y la devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense hasta el 31 de marzo del 2000. Las medidas económicas adoptadas en el 2000 revirtieron, en términos generales, la tendencia de deterioro arriba mencionada, y han posibilitado un recupero de la actividad económica del país junto con una reducción en la tasa de inflación interna. La consolidación y mantenimiento del proceso de recuperación depende, entre otros, de que Ecuador obtenga nueva inversión y financiamiento externo, de la reestructuración del sistema bancario y financiero del país y del desarrollo de mecanismos de creación y canalización de su ahorro interno.

### **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

(Véase página siguiente)

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLÍTICAS CONTABLES**  
(Continuación)

**a) Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha a la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17.

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses.

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

Con el objeto de uniformar la presentación de los estados financieros del 2000 con los del año 2001, se han efectuado ciertas reagrupaciones en los estados financieros del año 2000.

**b) Ingresos y costos por venta de GLP -**

La venta de GLP se realiza a precios establecidos oficialmente, los cuales coinciden con las tarifas facturadas por Petrocomercial para el GLP comprado.

**c) Ingresos por venta de servicios -**

**Ingresos**

Los ingresos por venta de servicios corresponden a la retribución reconocida por Petrocomercial, con base en tarifas establecidas oficialmente, por concepto de (i) comercialización (almacenamiento, envasado, transporte en cilindros, distribución y venta de GLP y mantenimiento de cilindros y componentes) y (ii) transporte al granel de GLP de uso doméstico, adquirido a Petrocomercial, entre las plantas de envasado de Petrocomercial y las plantas de envasado y centros de acopio de la Compañía. Adicionalmente dentro de este rubro se incluyen los servicios otorgados a sus compañías relacionadas por concepto de arrendamiento de inmuebles y servicios de personal.

## **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

(Continuación)

### **Costo**

El costo de venta de los servicios incluye, principalmente, los montos que la Compañía reconoce como retribución por los servicios que ejecutan sus distribuidores y que, en general, corresponden a los indicados en el párrafo anterior. Estos costos se registran cuando el GLP es vendido a los distribuidores. Este rubro incluye también cargos por depreciación, personal, mantenimiento, consumo de repuestos, etc.

### **d) Inventarios -**

Los inventarios se presentan al costo histórico o al valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, calculado para GLP, cilindros, reguladores y válvulas, repuestos y accesorios y lubricantes, utilizando el método promedio para la imputación de las salidas de dichos inventarios. El saldo del rubro no excede el valor de mercado de los inventarios.

### **e) Propiedades, planta y equipo -**

Se muestran al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada; el monto neto de las propiedades, planta y equipo no excede su valor de utilización económica.

El valor de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

### **f) Participación de los trabajadores en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

## **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

### **g) Impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable (25%) a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

### **h) Jubilación patronal -**

El costo del beneficio jubilatorio a cargo de la Compañía, determinado con base en un estudio actuarial practicado por un profesional independiente, se provisiona con cargo a los resultados del ejercicio con base en el método prospectivo.

### **i) Reserva de capital -**

La NEC 17 establece que los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital y Reservas originados en el proceso de conversión de los registros contables de sures a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000 deben imputarse a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio a ser incluida, junto con el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria, en el rubro Reserva de capital.

La Reserva de Capital podrá capitalizarse en la parte que exceda las pérdidas acumuladas al cierre del ejercicio, previa resolución de la Junta General de Accionistas. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos ni podrá utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado, y es reintegrable a los accionistas al liquidarse la Compañía.

### **j) Cambios contables -**

#### **Depreciación de instalaciones y maquinaria y equipo**

A partir del 1 de enero del 2001 la Compañía modificó la vida útil estimada de ciertas instalaciones, maquinaria y equipo, utilizada para depreciar el valor neto de dichos activos. El cambio en la vida útil de instalaciones y maquinaria y equipo representó un incremento en el costo de ventas – servicios, y en la depreciación acumulada de las propiedades, planta y equipo y una disminución en la utilidad el año antes de la participación de los trabajadores en las utilidades y del Impuesto a la renta de aproximadamente US\$15,500.

### **NOTA 3 - INVENTARIOS**

Composición:

GLP	4,014
Cilindros	<u>113,438</u>
Total	<u>117,452</u>

### **NOTA 4 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO**

Composición:

		<u>Tasa anual de depreciación %</u>
Edificios e instalaciones	1,881,217	5
Muebles y equipo de oficina	<u>6,176</u>	10
	<u>1,887,393</u>	
<b>Menos:</b>		
Depreciación acumulada	<u>(795,210)</u>	
	<u>1,092,183</u>	
Terrenos	264,267	
Construcciones en curso (1)	1,437,757	
Maquinaria en tránsito	<u>359,285</u>	
	<u>3,153,492</u>	

(1) Corresponde a la construcción de una planta de envasado en la ciudad de Guayaquil.

Movimiento:

	<u>2001</u>
Saldo inicial al 1 de enero del 2001	1,388,858
Adiciones, retiros y ventas, neto	1,876,210
Depreciación del año	<u>(111,576)</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2001	<u>3,153,492</u>

## **NOTA 5 - CUENTAS POR PAGAR - ORGANISMOS DE CONTROL**

Composición:

Dirección Nacional de Hidrocarburos (1)

49,523

Provisión constituida para cubrir el costo de las auditorías a ser efectuadas por la Dirección Nacional de Hidrocarburos de los ingresos y costos de los años 2000 y 2001. Hasta 1999 el costo de dichas auditorías era asumido por el Ministerio de Energía y Minas. A la fecha de emisión de los estados financieros adjuntos, los ingresos y costos correspondientes a los años 1999, 2000 y 2001 están pendientes de revisión por parte de dicho Organismo. Los ajustes que, eventualmente, se determinen a través de estas revisiones son contabilizados cuando son comunicados a, y aceptados por, la Compañía.

## **NOTA 6 - CONTRATO CON PETROCOMERCIAL**

Esain S.A. opera en el Ecuador desde 1982 y sus actividades dependen, desde el año 1999, del transporte, almacenamiento, envasado y comercialización de GLP adquirido únicamente a Petrocomercial, a los precios establecidos por las autoridades competentes. De acuerdo con las normas legales vigentes, las condiciones y términos de operación de la Compañía, así como los derechos y obligaciones de las partes, deben constar en un contrato formal de comercialización. Hasta la fecha de emisión de los estados financieros adjuntos, el referido contrato no ha sido aún formalizado. Los estados financieros adjuntos han sido preparados considerando que, a pesar de no haberse suscrito el referido contrato, las operaciones de la Compañía continuarán en forma indefinida.

Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía mantiene una garantía bancaria a favor de Petrocomercial para garantizar el pago por comercialización de GLP por US\$32,000.

## **NOTA 7 - COMPAÑIAS RELACIONADAS**

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante el año, con compañías y partes relacionadas. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a las compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa en la Compañía:

(Véase página siguiente)

## **NOTA 7 - COMPAÑIAS RELACIONADAS**

(Continuación)

### Compra de inventarios

Tecnoesa S.A.	<u>126,835</u>
Cilindros	

Esaccontrol S.A.	<u>4,080</u>
Otros	

### Servicios prestados

Arrendamientos de inmuebles e instalaciones	
Agip Ecuador S.A.	<u>112,800</u>
Tecnoesa S.A.	<u>18,000</u>
Esaccontrol S.A.	<u>24,000</u>
	<u>154,800</u>

Provisión de personal (1)	
Agip Ecuador S.A.	<u>1,176,000</u>
Tecnoesa S.A.	<u>51,000</u>
	<u>1,227,000</u>

### Servicios recibidos

Servicios gerenciales	
Agip Ecuador S.A.	<u>12,000</u>
Servicios de envasado de GLP y mantenimiento de cilindros	
Agip Ecuador S.A.	<u>594,053</u>

- (1) Corresponde al servicio de tercerización de personal amparado en convenios suscritos el 1 de enero del 2001, por un año plazo, documentos en los cuales Esain S.A. se comprometió a proporcionar a: (i) Agip Ecuador S.A. el personal necesario y adecuado para el correcto funcionamiento y operación de sus plantas de envasado de GLP ubicadas en Pifo, Ibarra, Guayaquil y Ambato, y sus centros comerciales y/o de distribución ubicados en el país; y, (ii) Tecnoesa S.A. el personal necesario y adecuado para el correcto funcionamiento y operación de su planta de producción de cilindros.

Los términos y condiciones bajo los cuales se realizan estas operaciones no son, en general, equiparables a otras transacciones de igual especie realizadas con terceros.

Composición de los saldos con compañías y partes relacionadas al 31 de diciembre del 2001:

## **NOTA 7 - COMPAÑIAS RELACIONADAS**

(Continuación)

### Cuentas por pagar: (1)

Agip Ecuador S.A.

1,541,415

- (1) El saldo por pagar no devenga intereses y no tiene plazo definido de pago, pero se estima que se liquidará en el corto plazo.

## **NOTA 8 - PROVISIONES**

Composición y movimiento:

	<u>Saldo al inicio</u>	<u>Incrementos</u>	<u>Pagos y/o utilizaciones</u>	<u>Saldo al final</u>
Cuentas incobrables	-	136	-	136
Impuesto a la renta	8,133	61,832	8,133	61,832 (1)
Participación laboral	5,741	43,646	5,741	43,646 (2)
Obligaciones sociales				
Jubilación patronal	37,765	136,809	12,689	161,885
Desahucio	17,877	22,037	5,833	34,081

- (1) Incluido en el rubro Pasivos acumulados - Impuestos, neto de retenciones en la fuente del Impuesto a la renta efectuadas a la Compañía por US\$38,503.
- (2) Incluido dentro del rubro Pasivos acumulados – Beneficios sociales.

## **NOTA 9 - JUBILACION PATRONAL**

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre del 2001 corresponde al 100% del valor actual de la reserva matemática calculada actuarialmente por un profesional independiente para todos los trabajadores que al 31 de diciembre del 2001 se encontraban prestando servicios a la Compañía.

Dicho estudio está basado en las normas que sobre este beneficio contiene el Código de Trabajo, habiéndose aplicado una tasa anual de descuento del 8 % para la determinación del valor actual de la reserva matemática.

## **NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA**

### **Situación fiscal -**

Los años 1998 a 2001 están sujetos a una posible fiscalización por parte de las autoridades tributarias.

## **NOTA 11 - CAPITAL SOCIAL**

El capital autorizado, suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2001 comprende 750,000 acciones ordinarias de valor nominal US\$0.04 cada una.

## **NOTA 12 - RESERVA LEGAL**

La Compañía no ha apropiado cargos adicionales a la Reserva legal en vista de que el saldo de la reserva constituida en años anteriores, se encuentra en el mínimo establecido en las disposiciones legales vigentes. La reserva legal no está disponible para la distribución de dividendos, pero puede ser capitalizadas o utilizada para absorber pérdidas.

## **NOTA 13 - EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre del 2001 y la fecha de emisión de estos estados financieros (19 de abril del 2002) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.



## **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DEL 2000**

### **NOTA 1 - OPERACIONES**

La actividad principal de la Compañía es el arrendamiento de bienes inmuebles y la prestación de servicios de mano de obra a compañías relacionadas, y a partir de enero a 1999, la Compañía presta servicios al Estado Ecuatoriano en el área de almacenamiento, envasado, transporte y distribución de GLP, así como servicios de mantenimiento, reparación y descarte de cilindros, así como también efectúa la comercialización de GLP.

Mediante Decreto Ejecutivo No.1090, publicado en el Registro Oficial Edición Especial No. 1 del 30 de diciembre de 2000, se estableció la tarifa por kilogramo de GLP que Petroecuador reconoce a la Compañía por los servicios antes mencionados, la cual al 31 de diciembre de 2000 era 0.06991 por cada kilogramo de GLP comercializado. De esta tarifa, la Compañía debe reconocer a los distribuidores 0.00664 por cada kilogramo de transporte urbano en cilindros y 0.00804 por la venta de cada kilogramo al público consumidor.

Al 31 de diciembre de 2000, la Compañía mantiene una garantía bancaria a favor de Petrocomercial para garantizar el pago por comercialización de GLP por 32,000 dólares estadounidenses.

### **NOTA 2 - CRISIS ECONOMICA EN ECUADOR**

Desde 1998, el Ecuador está atravesando por una profunda crisis económica, caracterizada por la reducción de su actividad económica e iliquidez en sus mercados financieros. Durante el 2000, la economía ecuatoriana ha experimentado una estabilización en relación a los dos años anteriores, debido principalmente a la recuperación en el precio de exportación del petróleo, a la reducción de las tasas de interés ya la dolarización de la economía. Sin embargo, el futuro económico del país aún es incierto, ya que depende de las medidas que adopte el gobierno tendientes a su recuperación y reactivación, dichas acciones están fuera del control de la Compañía.

Adicionalmente, debido a la crisis económica sufrida, el 9 de enero de 2000 el gobierno decretó la dolarización de su economía adoptando al dólar estadounidense como la moneda de curso legal en el Ecuador. Como parte de este proceso se cambiaron los sucre ecuatorianos por dólares estadounidenses a una tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1. Los estados financieros al 31 de marzo de 2000 se convirtieron de sucre ecuatorianos a dólares estadounidenses de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 (Véase Nota 4).

## **NOTA 2 - CRISIS ECONOMICA EN ECUADOR**

(Continuación)

Debido a que no es posible determinar el efecto de la inestabilidad económica, se desconoce hasta qué grado podría afectar las operaciones futuras de la Compañía. Los estados financieros adjuntos no incluyen ningún ajuste que pudiera resultar de la situación antes mencionada. Los efectos correspondientes a dicha situación, serán expuestos en los estados financieros, cuando se conozcan o se puedan estimar razonablemente.

## **NOTA 3 - RESUMEN DE PRINCIPALES POLITICAS DE CONTABILIDAD**

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros, y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aún cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Durante el 2000 se emitieron las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) 16 y 17 relacionadas con la Corrección Monetaria Integral de los Estados Financieros (Véase Nota 5) y la Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización (Véase Nota 4), respectivamente.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las NEC, excepto por los requerimientos de presentar información comparativa. Debido al cambio en la moneda de reporte ocurrido en el 2000, no sería adecuado presentar estados financieros comparativos, sin antes convertir los estados financieros del año anterior a dólares estadounidenses, bajo los lineamientos de la NEC 17. De acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador en vigencia, no existe obligación de realizar la conversión antes mencionada.

Actualmente, se encuentran en estudio la adopción de varias Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), que se espera tengan vigencia para los años fiscales que terminen el 31 de diciembre de 2001, o después. En aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las NIC proveerán los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

**NOTA 3 - RESUMEN DE PRINCIPALES POLITICAS  
DE CONTABILIDAD**  
(Continuación)

**a) Cambio en la moneda de reporte**

Como parte del proceso de dolarización, los estados financieros al 31 de marzo de 2000 fueron convertidos de sures ecuatorianos a dólares estadounidenses de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 y a partir de esa fecha, toda la información financiera se procesa y se reporta en dólares estadounidenses (Véase Nota 4).

**b) Inventarios**

Los inventarios están valorados al costo promedio, los cuales no exceden el valor de mercado.

**c) Propiedad y equipo**

La propiedad y equipo están registradas a una base que se asemeja al costo histórico. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

**d) Participación a trabajadores**

La participación a trabajadores se carga a los resultados del año y se calcula aplicando el 15% sobre la utilidad impositiva de acuerdo con la Ley.

**e) Impuesto a la renta**

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

**f) Provisión para jubilación e indemnización**

La provisión para jubilación e indemnización se carga a los resultados del año, en base a un estudio actuarial, determinado bajo el método prospectivo.

**g) Registros contables y unidad monetaria**

Los registros contables de la Compañía se llevan en dólares estadounidenses, que es la moneda de curso legal adoptada en el Ecuador en el año 2000 (Véase Nota (a)).

#### **NOTA 4 - CONVERSION DE ESTADOS FINANCIEROS DE SUCRES A DOLARES ESTADOUNIDENSES**

Durante el año, el gobierno ecuatoriano decretó la dolarización de su economía, adoptando el dólar estadounidense como la moneda de curso legal en el Ecuador, en reemplazo del sucre ecuatoriano. Como consecuencia del cambio de sistema monetario, se emitió la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17, mediante la cual, al 31 de marzo de 2000, la Compañía convirtió sus estados financieros de sures ecuatorianos a dólares estadounidenses. Los procedimientos para convertir dichos estados financieros consisten principalmente en: (a) ajustar los estados financieros en sures por inflación, (b) ajustar los estados financieros en sures por el índice especial de corrección de brecha (diferencia entre inflación y devaluación) y (c) convertir los estados financieros ajustados a la tasa de cambio de S/.25,000 por cada dólar estadounidense. A continuación se presenta un resumen de los procedimientos efectuados:

##### **a) Ajuste por inflación**

Las partidas no monetarias del balance general al 31 de marzo de 2000, (principalmente inventarios, propiedad, planta y equipo, capital social, reserva por revalorización del patrimonio, reexpresión monetaria y utilidades retenidas) fueron ajustadas por el índice de inflación entre el 1 de enero y el 31 de marzo de 2000, el cual ascendió aproximadamente al 32%.

El efecto de la aplicación de este ajuste se registró en la cuenta resultado por exposición a la inflación, incluida en los gastos financieros en el estado de resultados adjunto.

##### **b) Ajuste por el índice especial de corrección de brecha**

Las partidas no monetarias del balance general al 31 de marzo de 2000, fueron ajustadas por el índice especial de corrección de brecha, con el fin de reconocer la diferencia entre la devaluación y la inflación, para presentar dichas partidas a un monto similar al costo en dólares estadounidenses históricos de la fecha de adquisición o de la fecha de la transacción. Dicho índice surge de la variación acumulada entre las tasas de inflación y devaluación por el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1991, ó la fecha de origen de la transacción en caso de ser posterior, y el 31 de marzo de 2000. El índice especial acumulado de corrección de brecha entre el 31 de diciembre de 1991 y el 31 de diciembre de 1999 no excede el 27% y fluctúa hasta un 111 %, dependiendo de la fecha de origen; y, el índice especial de corrección de brecha entre el 1 de enero y el 31 de marzo de 2000 fue de aproximadamente el (3.6)%.

El efecto de la aplicación del índice especial de corrección de brecha, se registró en las siguientes cuentas:

#### **NOTA 4 - CONVERSION DE ESTADOS FINANCIEROS DE SUCRES A DOLARES ESTADOUNIDENSES**

(Continuación)

- Reserva de capital (reexpresión monetaria), dentro del patrimonio de los accionistas, la parte correspondiente al efecto acumulado hasta el 31 de diciembre de 1999; y,
- Otros ingresos - resultado por exposición a la inflación, la parte correspondiente al período del 1 de enero al 31 de marzo de 2000.

De acuerdo con la NEC 17, los estados de resultados y de flujos de efectivo por el período comprendido del 1 de enero al 31 de marzo de 2000, no fueron ajustados por inflación ni por el índice especial de corrección de brecha; y, fueron convertidos a dólares estadounidenses aplicando la tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1 a cada una de las partidas que conforman dichos estados.

El efecto de los ajustes antes mencionados se registró en las siguientes cuentas débito (crédito):

	<u>Resultados del año</u>	<u>Patrimonio de los accionistas</u>
Reexpresión monetaria integral	(33,250)	-
Ajuste por el índice especial de corrección de brecha	<u>4,950</u>	<u>(513,640)</u>
	<u>(28,300)</u>	<u>(513,640)</u>

c) **Conversión de estados financieros**

Una vez ajustados los estados financieros al 31 de marzo de 2000, de acuerdo con los pasos mencionados en (a) y (b), dichos valores fueron divididos para la tasa de cambio de S/.25,000, con lo cual, se obtuvieron los saldos convertidos a dólares estadounidenses, al 31 de marzo de 2000, saldos que fueron la base para iniciar la contabilidad en dicha moneda.

d) **Saldos al 31 de diciembre de 1999, de las cuentas del patrimonio de los accionistas**

Los saldos al 31 de diciembre de 1999, de las cuentas del patrimonio de los accionistas, fueron reexpresados y convertidos a dólares estadounidenses de acuerdo con los lineamientos establecidos en la NEC 17, según se muestra a continuación:

(Véase página siguiente)

**NOTA 4 - CONVERSION DE ESTADOS FINANCIEROS  
DE SUCRES A DÓLARES ESTADOUNIDENSES**  
(Continuación)

	Capital social	Reserva de capital (*)	Reserva legal	Utilidades por aplicar	Utilidades retenidas
					Total
Saldo al 31 de diciembre de 1999, como fue reportado en miles de sucre	750,000	15,725,793	273,035	1,500,684	1,773,719
Más - efecto por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC 17)	-	10,029,283	-	-	-
Saldo al 31 de diciembre de 1999, como fue reexpresado en miles de sucre	<u>750,000</u>	<u>25,755,076</u>	<u>273,035</u>	<u>1,500,684</u>	<u>1,773,719</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1999, convertido a dólares estadounidenses a la tasa de cambio de S/.19,525.89	<u>38,411</u>	<u>1,319,021</u>	<u>13,983</u>	<u>76,856</u>	<u>90,839</u>

(\*) La cuenta reserva de capital está conformada por las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria. La reserva por revalorización del patrimonio no puede distribuirse como utilidad, pero puede ser utilizada para absorber pérdidas o para capitalizarse.

**NOTA 5 - CAMBIO DEL SISTEMA DE REGISTRO PARA RECONOCER EL EFECTO POR INFLACION**

Durante el año entró en vigencia la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 16, que trata sobre el sistema de corrección monetaria integral de los estados financieros. La Compañía adoptó dicha norma, mediante la cual el efecto por reexpresión monetaria se registró en los resultados del año (Véase Nota 4).

**NOTA 6 - CUENTAS POR COBRAR**

Al 31 de diciembre de 2000, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

(Véase página siguiente)

## **NOTA 6 - CUENTAS POR COBRAR**

(Continuación)

Ciientes	15,424
Compañía relacionada - Agip Ecuador S.A. (Casa Matriz)	21,416
Impuestos	13,019
Otras	667
	<hr/>
	<b><u>50,526</u></b>

Durante el año, se efectuaron las siguientes transacciones con la compañía relacionada:

Servicios prestados	499,200
Alquileres cobrados	150,000
Compra de inventario	(720)
Servicios recibidos	(203,696)

## **NOTA 7 - INVENTARIOS**

Al 31 de diciembre de 2000, los inventarios se formaban de la siguiente manera:

Cilindros y reguladores	105,267
Gas licuado de Petróleo - GLP	<hr/> 6,509
	<b><u>111,776</u></b>

## **NOTA 8 - PROPIEDAD Y EQUIPO**

Al 31 de diciembre de 2000, la propiedad y equipo estaban constituidas de la siguiente manera:

(Véase página siguiente)

**NOTA 8 - PROPIEDAD Y EQUIPO**  
(Continuación)

	<u>Costo</u>	<u>Tasa anual de depreciación</u>
Terrenos	184,267	-
Edificios e instalaciones	1,881,216	5%
Muebles y equipo de oficina	<u>7,067</u>	10%
	2,072,550	
Menos - Depreciación acumulada	<u>(683,692)</u>	
	<u>1,388,858</u>	

El movimiento de propiedad y equipo durante el año fue como sigue:

Saldo al 31 de diciembre de 1999	1,473,081
Más (menos) retiros, neto	(234)
Depreciación del año	<u>(83,989)</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2000	<u>1,388,858</u>

**NOTA 9 - RESERVA LEGAL**

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 10% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 50% del capital social. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendo en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

**NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA**

a) **Situación fiscal**

La Compañía ha sido fiscalizada hasta el año de 1995, y no existen glosas de fiscalización pendientes. Al 31 de diciembre de 2000, ha prescrito el derecho de fiscalización por parte de la autoridad tributaria, por los años 1995 y 1996.

## **NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA**

(Continuación)

### **b) Tasa de impuesto**

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre la utilidad impositiva.

### **c) Conciliación del resultado contable-tributario**

Las partidas que principalmente afectaron la utilidad contable con la utilidad fiscal de la Compañía para la determinación del impuesto a la renta fueron las siguientes:

Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta	5,090
Más (Menos) - Partidas de conciliación	
Gastos no deducibles	27,920
Ingresos no gravables	<u>(473)</u>
Utilidad gravable	32,537
Tasa de impuesto	<u>25%</u>
Provisión para impuesto a la renta	<u><u>8,133</u></u>

## **NOTA 11 - CAPITAL SOCIAL**

Al 31 de diciembre de 2000, el capital social está integrado por 750,000 acciones ordinarias y nominativas con un valor nominal de un mil suces cada una, totalmente pagadas. La emisión de las acciones en dólares estadounidenses según disposiciones de la Superintendencia de Compañías se encuentra en trámite.

## **NOTA 12 - RESERVA PARA JUBILACION E INDEMNIZACION**

### **a) Reserva para jubilación**

De acuerdo con la ratificación expresada por la Corte Suprema de Justicia publicada en el Registro Oficial del 28 de enero de 1983, sobre el derecho que tienen los trabajadores a la jubilación patronal, la Compañía contrató los servicios de un profesional para que efectuara un estudio actuarial y determinara la reserva necesaria para este fin.

**NOTA 12 - RESERVA PARA JUBILACION E INDEMNIZACION**  
(Continuación)

Durante el 2000, la Compañía registró en los resultados del año 18,431 por concepto de jubilación patronal, cubriendo el 100% de la reserva necesaria, al 31 de diciembre de 2000, según el estudio actuarial.

**b) Reserva para indemnización**

De acuerdo con el Código de Trabajo, la Compañía tiene un pasivo por indemnizaciones con los empleados que se separen bajo ciertas circunstancias. Una parte de este pasivo probablemente no será exigible por la separación voluntaria de algunos empleados. Al 31 de diciembre de 2000, la Compañía tiene una reserva para indemnización de 17,878 siendo el pasivo máximo de aproximadamente 110,590.

La Compañía registró en los resultados del año 41,954 por concepto de provisión para indemnización.